



新编德语入门

KURS FÜR DEUTSCH ABC

(第二版)



虞龙发 方宜盛 编著



同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

KURS FÜR NEUES DEUTSCH ABC

新编德语入门

(第二版)

虞龙发 方宜盛 编著



同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

内容提要

本书是一本专为德语初学者编写的教材,全书所选课文基本上采用了国外教材中的原文,内容上包括生活、社交、教育和旅游等日常会话,词汇安排和语法设计循序渐进,并结合教学的特点,精心编写了词汇和语法练习。本书共分为20课,包括语音和基础阶段两个部分。语音阶段分为六课,每一课都对语音练习中的每个单词注有中文释义;基础阶段每课都配有口语练习和阅读练习。初学者通过这套教材的学习,可以短时间内掌握德语的语音、基础语法、常用句型和常用词汇,快速提高语言运用和交际能力,为进一步学习德语打下基础。

本书配有MP3,可供德语初学者、德语爱好者以及赴德语国家学习、工作、生活、旅游的人员学习使用。

图书在版编目(CIP)数据

新编德语入门/虞龙发,方宜盛编著. -- 2版. -- 上海: 同济大学出版社, 2014.6

ISBN 978-7-5608-5421-2

I. ①新… II. ①虞… ②方… III. ①德语—教材
IV. ①H33

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 025794 号

新编德语入门(第二版)

虞龙发 方宜盛 编著

责任编辑 吴凤萍 助理编辑 孙丽燕 责任校对 徐春莲 封面设计 陈益平

出版发行 同济大学出版社 www.tongjipress.com.cn
(地址:上海市四平路 1239 号 邮编:200092 电话:021-65985622)

经 销 全国各地新华书店
印 刷 江苏启东市人民印刷厂
开 本 787 mm×960 mm 1/16
印 张 12.75
印 数 1—3 100
字 数 255 000
版 次 2014年6月第2版 2014年6月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5608-5421-2

定 价 39.00 元


本书若有印装质量问题,请向本社发行部调换 版权所有 侵权必究

前 言

当下,国内学习德语的人不在少数。大学开设德语专业,高职设置应用德语课程,社会教育培训机构自辟“路径”,推出“一对一”外语学习模式,吸引各方人士学习外语。随着我国对外开放脚步加快,中德关系目前处于新的起点,面临新的发展机遇,原来所谓的“小语种”如德语、法语等地位也逐渐在变化,学习德语的势头有增无减。同济大学出版社秉承自己一贯的出版理念,坚持推出本人 20 余年前出版的这本德语教材,此举实属不多见。现经作者再次修订和经编辑重新改版,新版《新编德语入门》将问世,与读者见面。

如前所述,第一次公开出版这本德语教程是在 20 世纪 90 年代初,原计划编写《德语入门》上下两册,为上海人民广播电台业余外语广播讲座提供教材。当年学习这套教材的学员为社会上各行各业的职工和在校学生,讲课通过“电台广播”这个空中教室,把事先准备好的讲课内容录制下来,通过固定频率和广播时段播送出去,教(师)与学(生)虽互不见面,但信件交流从未间断。平常日子里,处理学员一封封“求知若渴”的来信,便成了本教材编写者教学之外又一份令人愉快的工作。直至某一日,在广播电台编辑部老师的精心安排和组织下,我终于与德语学习者见了面,上了一堂“公开课”,解答学员各种各样学习上的问题。那别开生面的师生互动交流的情景至今还历历在目,它在我的教书生涯中是不会消失的。反观当下人们学习外语的情况,就省事多了。其他不说,就拿德语来讲,市面上各种教材很多,有从国外原封不动引进的教材,也有国人自编“本土”教材,可以说学习者手上不缺这类入门德语书籍。在这么多不同类型的书籍中,这本《新编德语入门》今天得到出版社垂青,继续出版推向市场,跟读者见面,或许它尚存一点社会价值。

西方有“万物为动”一说。自以为这点价值体现在本书采用“配价语法”上,将德语句子中核心词——动词,放在了一个重要位置上,德语动词所具有的配价能力,在句子结构中所居的支配地位,决定或影响着句子结构成分的种类和数量。要使句子结构完整,就必须进行补位,也就产生了许多补足语。这是本书不同于其他教材的一个最明显的地方。再则,本书在编写上强调“入门”性质,不求大而全,每章包括课文、课文注释、语法、练习、阅读课文及练习等内容,基本上把初级德语教



材中尚未处理的基础语法项目都作了讲解和介绍。我们要求初学者通过本书的学习,掌握德语的语音、基础语法、常用句型,能进行日常的一般会话,看懂浅显的德语读物,为进一步学习德语打下基础。

选编本身就是一种理解。在选编课文方面,本书采用国外教材中的原文,只是在编写时有针对性地、由浅入深地对这些材料进行了加工和处理,编者希望读者入“门”后能坚持走下去,把每一课内容学完,通过自己的努力,最后掌握并能应用德语,将语言与“生活世界”紧密相连。

我的同事方宜盛女士参与本书编写,在此表示感谢。由于时间仓促,编写过程中肯定存在许多疏漏、不足之处,期盼同行和学习者批评指正,并提出宝贵意见。

虞龙发

2014年3月30日于上海

缩略语表

A	Akkusativ/Akkusativergänzung	第四格/第四格补足语
adj.	= Adjektiv	形容词
E _{Adj}	= Adjektivergänzung	形容词补足语
adv.	= Adverb	副词
D	= Dativ/Dativergänzung	第三格/第三格补足语
dekl.	= dekliniert	变位
etw.	= etwas	某物,某事
G	= Genitiv/Genitivergänzung	第二格/第二格补足语
jm.	= jemandem	某人(第三格)
konj.	= Konjunktion	连词
N	= Nominativ/Nominativergänzung	第一格/第一格补足语
P. I	= Partizip I	现在分词
P. II	= Partizip II	过去分词
präp.	= Präposition	介词
P	= Präpositionalergänzung	介词补足语
pron.	= Pronomen	代词
Pl.	= Plural	复数
od.	= oder	或者
R	= Richtungsergänzung	方向补足语
S	= Subjekt/Subjektergänzung	主语/主语补足语
S _{t1}	= Lokale Situativergänzung	地点补足语
S _{t2}	= Temporale Situativergänzung	时间补足语
Ü	= Übung	练习
v	= Verb	动词
a	= Angabe	状语



- a_l = Lokalangabe 地点状语
- a_t = Temporalangabe 时间状语
- f. = Femininum 阴性名词
- m. = Maskulinum 阳性名词
- n. = Neutrum 中性名词

/ 表示动词前缀是可分的, 该词是可分动词, 如 zurück/gehen; 还表示可以置换 + A/P。

+ A 表示动词或形容词的配价关系, 即支配第四格补足语。

+ D 表示动词或形容词的配价关系, 即支配第三格补足语。

(+D) 圆括号加 +D 表示该空位也可不必填补, 如: Er erzählt (mir) eine Geschichte。

德语字母表

Alphabet

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L
<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>F</i>	<i>G</i>	<i>H</i>	<i>I</i>	<i>J</i>	<i>K</i>	<i>L</i>
[a:]	[be:]	[tse:]	[de:]	[e:]	[ef]	[ge:]	[ha:]	[i:]	[jɔt]	[ka:]	[el]
M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X
<i>M</i>	<i>N</i>	<i>O</i>	<i>P</i>	<i>Q</i>	<i>R</i>	<i>S</i>	<i>T</i>	<i>U</i>	<i>V</i>	<i>W</i>	<i>X</i>
[em]	[en]	[o:]	[pe:]	[ku:]	[er]	[es]	[te:]	[u:]	[fao]	[ve:]	[iks]

Y Z Ä Ö Ü

y z ä ö ü

[ypsilon] [tsɛt] [ɛ:] [ø:] [v:]

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m
<i>a</i>	<i>b</i>	<i>c</i>	<i>d</i>	<i>e</i>	<i>f</i>	<i>g</i>	<i>h</i>	<i>i</i>	<i>j</i>	<i>k</i>	<i>l</i>	<i>m</i>
n	o	p	q	r	s	ß	t	u	v	w	x	y
<i>n</i>	<i>o</i>	<i>p</i>	<i>q</i>	<i>r</i>	<i>s</i>	<i>ß</i>	<i>t</i>	<i>u</i>	<i>v</i>	<i>w</i>	<i>x</i>	<i>y</i>

z ä ö ü

z ä ö ü

注：德语字母有印刷体和书写体两种，它们又分别有大写和小写。

字母 ß 的音名为 [es'tset]，无大写。

Inhalt

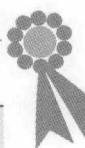
目 录



前言
缩略语表
德语字母表



Dialog / Text		Phonetik
Lektion 1 Name und Land 姓名与国家	Mein Name ist...	[a:] [a] [i:] [i] [u:] [u] [p] [b] [t] [d] [k] [g] [m] [n]
Lektion 2 Person und Familie 个人与家庭	Das ist Martin Braun	[ai] [e:] [ɛ] [ɛ:] [ə] [o:] [o] [au] [f] [v] [w] [s] [z] [ts] [l] [r] [h]
Lektion 3 Berufe 职业	Berufe	[φ:] [œ] [ɔy] [au] [ç] [j] [f] [ft] [fp]
Lektion 4 Einkauf 购物	Einkaufszettel	[y:] [y] [x] [ŋ] [ŋk] [pf] [ks] [kv]
Lektion 5 Unterricht im Klassenraum 上课	Was ist das?	Intonation; Wortakzent; Konsonantenverbindung
Lektion 6 Freizeit 业余时间	Wann beginnt der Film?	Schwierige Konsonantenverbindungen
Dialog / Text		Lesetext
Lektion 7 Einladung 邀请	Haben Sie schon etwas vor?	Ein Tag wie jeder andere
Lektion 8 Auskunft 答复	Auf der Straße	Wie komme ich zum Bahnhof?
Lektion 9 Reklamieren 索赔	Meinusch geht einkaufen	Max und seine Arbeit
Lektion 10 Interview 采访	Muss man Grammatik lernen?	Die deutsche Sprache
Lektion 11 Arztgespräch/ Gesundheit 看病/健康	Beim Arzt	Die Krankenversicherung



Grammatik	语法	Seite
1. Singular und Plural der Personalpronomen 2. Verben <i>sein</i> , <i>heißen</i> , <i>kommen</i> im Präsens 3. Wortstellung	1. 人称代词单、复数 2. 动词 <i>sein</i> , <i>heißen</i> , <i>kommen</i> 的现在时 3. 语序	1
1. Konjugation der Verben <i>arbeiten</i> und <i>haben</i> 2. Präposition <i>in</i> 3. Grundzahlen 1—300	1. 动词 <i>arbeiten</i> 和 <i>haben</i> 的现在时 2. 介词 <i>in</i> 的用法 3. 基数词 1—300	9
1. Das Fragewort: <i>wer</i> und <i>was</i> 2. Der bestimmte und unbestimmte Artikel im Nominativ	1. 疑问词 <i>wer</i> 和 <i>was</i> 2. 定冠词和不定冠词第一格	19
1. Der bestimmte und unbestimmte Artikel im Akkusativ 2. Das Fragewort <i>wie viel</i>	1. 定冠词和不定冠词第四格 2. 疑问词 <i>wie viel</i>	25
1. Entscheidungsfragen 2. Negationswörter <i>nicht</i> , <i>kein</i>	1. 判断疑问句 2. 否定词 <i>nicht</i> , <i>kein</i>	
1. Uhrzeit 2. Präpositionen: <i>mit</i> , <i>bis</i> , <i>um</i> 3. Imperativ	1. 钟点 2. 介词 <i>mit</i> , <i>bis</i> 和 <i>um</i> 3. 命令式	39
Grammatik	语法	Seite
1. Der bestimmte und unbestimmte Artikel im Dativ 2. Trennbare Verben 3. Temporalangaben	1. 定冠词和不定冠词第三格 2. 分离动词 3. 时间状语	47
1. Präpositionen mit Dativ: <i>an</i> , <i>neben</i> , <i>von</i> (<i>lokal</i>) 2. Modalverb (1) <i>können</i> 3. Substantive — Fremdwörter 4. Verben mit Akkusativergänzung	1. 支配第三格表示地点关系的介词 <i>an</i> , <i>neben</i> , <i>von</i> 2. 情态动词 <i>können</i> 3. 外来词名词 4. 支配第四格补足语的动词	55
1. Personalpronomen: Nominativ, Dativ, Akkusativ 2. Possessivpronomen: Nominativ, Akkusativ, Dativ 3. Modalverb(2) <i>sollen</i> , <i>müssen</i> 4. Verben mit Dativ- und Akkusativergänzung	1. 人称代词第一、三、四格 2. 物主代词第一、四、三格 3. 情态动词(2) <i>sollen</i> , <i>müssen</i> 4. 支配第三、四格补足语的动词	65
1. Der bestimmte und unbestimmte Artikel im Genitiv 2. Modalverb(3) <i>wollen</i> 3. Das Indefinitpronomen: <i>man</i> , <i>manch</i> 4. Nominalergänzung(N)	1. 定冠词和不定冠词第二格 2. 情态动词(3) <i>wollen</i> 3. 不定代词 <i>man</i> 和 <i>manch</i> 的用法 4. 名词补足语	75
1. Deklination der Adjektive (1) 2. Modalverb (4) <i>dürfen</i> 3. Präpositionen mit Dativ: <i>seit</i> , <i>nach</i> , <i>vor</i> (<i>temporal</i>)	1. 形容词变格(1) 2. 情态动词(4) <i>dürfen</i> 3. 支配第三格表示时间关系的介词 <i>seit</i> , <i>nach</i> , <i>vor</i>	83

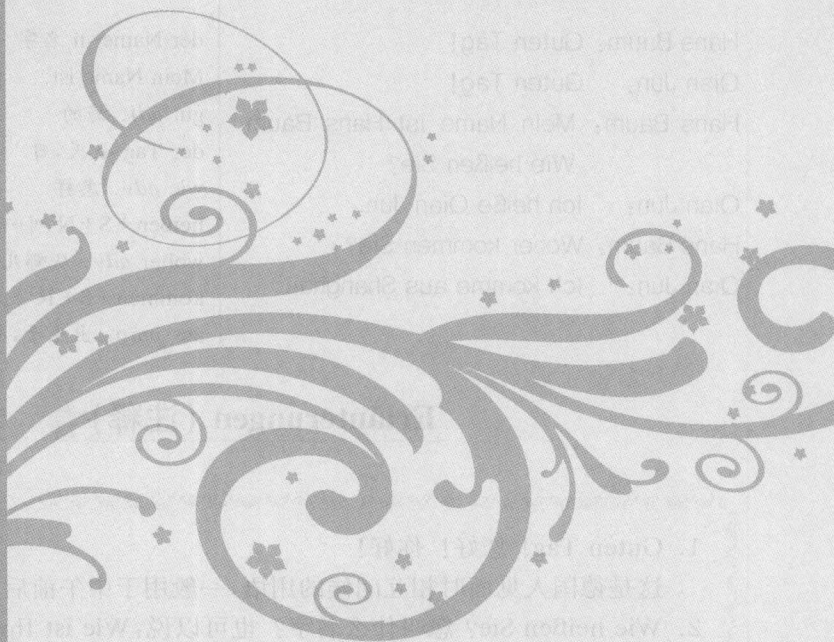


	Dialog / Text	Lesetext
Lektion 12 Gesund leben 健康生活	Ärztlicher Rat	Sprechstunde
Lektion 13 Essen und Trinken 饮食	Im Restaurant	Ein formeller Brief
Lektion 14 Wohnen 居住	Weißt du ein Zimmer für mich?	Beim Wohnungsmakler
Lektion 15 Berufswahl 选择职业	Beim Berufsberater	Janusz Karol hat eine Stelle bekommen
Lektion 16 Bildung 教育	„Ich pauke und vergesse“	Nicht für die Schule, sondern für das Leben lernen wir
Lektion 17 Reise 旅行	Im Reisebüro	Die Deutschen reisen gen
Lektion 18 Verkehr 交通	Stau 10 Kilometer lang	Landesnachrichten
Lektion 19 Technik des Verkehrs 交通技术	Schnell, sicher, leise — Erfolgreicher Transrapid in Shanghai	Der städtische Nahverkehr
Lektion 20 Feste 节日	Heiliger Abend	Das deutsche Weihnachten



Grammatik	语法	seite
1. Deklination der Adjektive (2)	1. 形容词变格(2)	
2. Die Präpositionen: <i>zu</i> , <i>für</i>	2. 介词 <i>zu</i> 和 <i>für</i>	93
3. Die Richtungsergänzung (R)	3. 方向补足语(R)	
1. Das Perfekt der regelmäßigen Verben mit <i>haben</i>	1. 现在完成时:用 <i>haben</i> 作助动词的规则动词	
2. Das Perfekt der unregelmäßigen Verben mit <i>haben</i>	2. 现在完成时:用 <i>haben</i> 作助动词的不规则动词	101
3. Das Perfekt mit <i>sein</i>	3. 由 <i>sein</i> 作助动词的现在完成时	
4. Das Präteritum von <i>sein</i> und <i>haben</i>	4. <i>sein</i> 和 <i>haben</i> 的过去时	
1. Nebensätze; dass-Satz, ob-Satz und Nebensätze mit Fragewörtern	1. 连词 <i>dass</i> , <i>ob</i> 和疑问词引导的从句	
2. Konditional- und Temporalsatz mit <i>wenn</i>	2. 从属连词 <i>wenn</i> 引导的条件和时间从句	113
3. Partikel (1) : <i>doch</i> , <i>eigentlich</i>	3. 情态小品词(1): <i>doch</i> , <i>eigentlich</i>	
4. Situativergänzung (Sit)	4. 情况补足语	
1. Reflexive Verben (1)	1. 反身动词(1)	
2. Die Graduierung des Adjektives	2. 形容词的比较等级	123
3. es gibt ...	3. (有……)	
4. Partikel (2) : <i>mal</i> , <i>denn</i>	4. 情态小品词(2): <i>mal</i> , <i>denn</i>	
1. Reflexive Verben (2)	1. 反身动词(2)	
2. Possessivpronomen im Genitiv	2. 物主代词第二格	133
3. Präpositionalergänzung (P)	3. 介词补足语(1)	
1. Unbestimmte Pronomen: <i>viele</i> , <i>einige</i>	1. 不定代词 <i>viele</i> , <i>einige</i>	
2. Das Verb <i>werden</i>	2. 动词 <i>werden</i>	141
3. Präpositionalergänzung (2)	3. 介词补足语(2)	
1. Präpositionen mit dem Dativ: <i>bei</i> , <i>auf</i> , <i>zwischen</i> , <i>ab</i> (lokal)	1. 支配第三格表示地点关系的介词 <i>bei</i> , <i>auf</i> , <i>zwischen</i> , <i>ab</i>	
2. Freie Angaben	2. 状语	151
a) Temporalangabe (a _t)	时间状语	
b) Lokalangabe (a _l)	地点状语	
1. Futur	1. 将来时	
2. Die Präposition <i>durch</i> mit dem Akkusativ	2. 支配第四格介词 <i>durch</i>	159
3. Die Präposition <i>trotz</i> mit dem Genitiv oder Dativ	3. 支配第二格或第三格介词 <i>trotz</i>	
1. Das Pronomen <i>es</i>	1. 代词 <i>es</i>	
2. Die Konjunktionen <i>denn</i> und <i>sonst</i>	2. 并列连词 <i>denn</i> 和 <i>sonst</i>	169
3. Adjektivergänzung (E _{adj})	3. 形容词补足语	

Lösungen 179



Lektion 1 Name und Land 姓名与国家

Dialog Mein Name ist...

Grammatik 1. Singular und Plural der Personalpronomen

人称代词单、复数

2. Verben *sein*, *heißen*, *kommen* im Präsens

动词 *sein*, *heißen*, *kommen* 的现在时

3. Wortstellung 语序

Phonetik (1) [a:] [a] [i:] [i] [u:] [u]

[p] [b] [t] [d] [k] [g] [m] [n]

Dialog

Mein Name ist...

Hans Baum: Guten Tag!

Qian Jun: Guten Tag!

Hans Baum: Mein Name ist Hans Baum.
Wie heißen Sie?

Qian Jun: Ich heiße Qian Jun.

Hans Baum: Woher kommen Sie?

Qian Jun: Ich komme aus Shanghai.

Vokabeln(生词)

der Name -n 名字

Mein Name ist... 我的名字叫……

gut *adj.* 好的

der Tag -e 天, 日

wie *adv.* 怎样

heißen + S + N 叫……, 姓

woher *adv.* 从哪儿来, 由何处来

kommen + S + R 来

aus *präp.* 出生于, 来自

Erläuterungen (注释)

1. Guten Tag! 您好! 你好!

这是德国人见面时相互问候的用语,一般用于中午前后,又称“日安”。

2. Wie heißen Sie? 您叫什么名字? 也可以说: Wie ist Ihr Name? 您贵姓?

3. Woher kommen Sie? 您从哪儿来? 您是哪的人?

4. Ich komme aus... 我来自……

aus 是介词,紧跟其后的是地名,表示某人来自某地,如 aus Beijing, aus Berlin (柏林)。支配第三格。





Grammatik (语法)

1. 人称代词单、复数

人称代词有单数、复数之分。单数第三人称 er, sie, es 和复数 sie 除表示人以外,还可以表示事物,阳性的名词用 er 代替,阴性的名词用 sie,中性的名词用 es。尊称单、复数均为 Sie, 并要大写。

第一人称	ich (我)	单数
第一人称	wir (我们)	复数
第二人称	du (你)	单数
第二人称	ihr (你们)	复数
第三人称	er (他)	单数
第三人称	sie (她)	单数
第三人称	es (它)	单数
第三人称	sie (他们)	复数
尊称	Sie (您)	单、复数

2. 动词 sein, heißen, kommen 的现在时

德语动词现在时要按不同的人称、时态进行变位,变位形式分弱变化、强变化、不规则变化。初次接触动词时,必须注意每个动词的变化,并反复进行变位,以达到熟练程度为止。

a) Konjugation von Verb sein im Präsens (动词 sein 现在时变位)

单数	ich	bin	我是
	du	bist	你是
	er	ist	他是
复数	sie	ist	她是
	es	ist	它是
	wir	sind	我们是
复数	ihr	seid	你们是
	sie	sind	他们是
	Sie	sind	您/您们是

注:动词 sein 属于不规则变化的动词,其词干和词尾变化没有一定的规则。类似的动词还有:haben (有), werden (成为)。



b) Konjugation von Verben **heißen** und **kommen** im Präsens (动词 heißen 和 kommen 现在时变位)

ich	heiße	komme
du	heißt	kommst
er	heißt	kommt
sie	heißt	kommt
es	heißt	kommt
wir	heißen	kommen
ihr	heißt	kommt
sie	heißen	kommen
Sie	heißen	kommen

注: 动词 heißen 属于弱变化动词。词干以 -s, -ss, -ß, -tz 结尾的动词, 单数第二人称的词尾是 -t。如: wissen (知道), setzen (放)。

3. 语序

德语陈述句和疑问句是由主语、谓语动词及其他成分组成的。德语的陈述句和特殊疑问句的语序有一个明显的特征, 即动词始终处在第二位, 无论处在第一位的是什么词, 动词的位置不变。

Verb (V)

	第一位	第二位	第三位
特殊疑问句	Wie	heißen	Sie?
	Woher	kommen	Sie?
陈述句	Ich	heiße	Qian Jun.
	Ich	komme	aus Shanghai.

Übungen (练习)

1. Ergänzen Sie: heißen oder kommen? (填 heißen 还是 kommen)

- a) Ich _____ Qian Jun. Ich _____ aus Shanghai.
 b) Er _____ Wang Lin. Er _____ aus Beijing.
 c) Sie _____ Anna. Sie _____ aus Berlin.